

Om Shree Krishnaya Param Brahmane Namah!

**Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!
Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!
Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!
Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!
Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!
Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!
Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!
Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!
Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!
Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!
Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!
Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!**

॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!

॥ चतुर्थस्कन्धः ॥

CHATHURTHTHASKANDDAH (CANTO FOUR)

॥ द्वादशोऽध्यायः - १२ ॥

DHVAADHESOADDHYAAYAH (CHAPTER TWELVE)

**Ddhruvacharitham Naama [Ddhruva Dhehathyaagam] (Story of
Ddhruva [Abandonment of Material Body and Attainment of
Transcendental Realization by Ddhruva])**

[In this chapter we can read the conclusion of the battle between Ddhruva and Yekshaas. Kubera, the leader of Yekshaas, consoled Ddhruva with valuable philosophical advice about life and blessed him for ending the war with his associates. Ddhruva ruled the world for sixty thousand years. He attained transcendental knowledge of Paramaathma Thaththvam and abandoned all his material possessions including his wife, children, family, relatives, interest in physical body, etc. and went to Bedharyaasrama and performed austerity. At the end Sunandha and Nandha, the Vishnu Paarshadhaas, took him to Vaikuntta Loka. This chapter also provides a

detailed picture of the benefits of narrating this pure and virtuous story to those who are interested and also the benefits for those who listen to the story carefully and devotionally. Please continue to read for details...]

मैत्रेय उवाच

Maithreya Uvaacha (Maithreya Said):

ध्रुवं निवृत्तं प्रतिबुद्ध्य वैशसा-
दपेतमन्युं भगवान् धनेश्वरः ।
तत्रागतश्चारणयक्षकिन्नरैः
संस्तूयमानोऽभ्यवदत्कृताञ्जलिम् ॥ १ ॥

1

Ddhruvam nivriththam prethibudhddhya vaisasaa-
DhApethyamanyum Bhagawaan Ddhneswarah
ThathraagethasChaaranaYekshaKinnaraih
Samsthooyamaanoabhyavadhath krithaanjalim.

Oh, my dear Vidhura! Thus, Ddhruva Mahaaraaja subdued and contained his anger and wrath and ceased fighting and killing the Yekshaas. When Kubera learned of the happy news he was very pleased and satisfied. Kubera immediately came to Ddhruva Mahaaraaja and appeared in front of him. Kubera was accompanied with his associates like Chaaranaas, Yekshaas, Kinnaraas, Guhyakaas, etc. who were worshiping and praying and singing glorifying songs praising his wonderful deeds. Ddhruva Mahaaraaja stood there with folded hands with respect and reverence to Kubera and his associates.

धनद उवाच

Ddhanadha Uvaacha (Ddhanadha or Kubera Said):

[The word meaning of Ddhanadha is one who donates wealth or the wealth provider.]

भो भोः क्षत्रियदायाद परितुष्टोऽस्मि तेऽनघ ।
यत्त्वं पितामहादेशाद्वैरं दुस्त्यजमत्यजः ॥ २ ॥

2

Bho bho kshethriyadhaayadha, parithushtoasmi theanagha
Yesthvam pithaamahaadhesaadhvairam dhustyejamathyajah.

Oh, the son of the Great Emperor, Ddhruva Mahaaraaja! I am very pleased and satisfied with you because in accordance with instructions and advice of your grandfather, Manu, you gave up the enmity and contained anger and stopped fighting and killing the Yekshaas.

न भवानवधीद्यक्षान् न यक्षा भ्रातरं तव ।
काल एव हि भूतानां प्रभुरप्ययभावयोः ॥ ३॥

3

Na Bhavaanavaddheedhyakshaanna Yekshaa bhraatharam thava
Kaala eva hi bhoothaanaam Prebhurapyayabhaavayoh.

Hey Ddhruva! You did not kill any Yekshaas. And your brother was not killed by any Yeksha. These are all the plays of Time or Fate. [This means your brother died at an appropriate Time in accordance with his Fate. Nobody can kill anybody. It was the will of the Supreme Soul, Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan. Also, in the same line the Yekshaas died at appropriate Time in accordance with their Fate. We are all the dancing dolls in the hands of Fate or Time or Supreme Soul, Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan.] [This is the same advice given by Lord Sri Vaasudheva Sri Krishna Bhagawaan to Arjjuna before the start of Kurukshethra Yudhddha. Arjjuna cannot kill anyone. Time or Fate would take care of that. He is only a tool...]

अहं त्वमित्यपार्था धीरज्ञानात्पुरुषस्य हि ।
स्वाप्नीवाभात्यतद्ध्यानाद्यया बन्धविपर्ययौ ॥ ४॥

4

Aham thvamiththypaarththaa ddheerajnjaanaath purushasya hi
Svaapneevaabhaathyathadddhyaanaadhyayaa benddhaviparyayau.

The understanding or the sense of feelings like: “This is I”, “That is you”, etc. are due to ignorance of our materially corrupted mind. The ignorance is due to lack of education and transcendental knowledge that we are living in the illusory field under which this universe is created by Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan. The transcendental knowledge can be attained only by worshiping and praying and offering obeisance with concentrated mind and meditative austerity at the lotus feet of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan. The births and deaths are an ongoing and continuous process and natural and cannot be avoided for material existence. No one is capable of either preventing births or deaths. The fact is that when we compare “Material Universe” with “Transcendental Universe” the material universe is in “Dream World” and the transcendental universe is in “Real World” or in other words one is Unreal and the other is Real.

तद्गच्छ ध्रुव भद्रं ते भगवन्तमधोक्षजम् ।
सर्वभूतात्मभावेन सर्वभूतात्मविग्रहम् ॥ ५ ॥

5

Thadhgehccha Ddhruva, bhadram the BhagawanthamAddhokshajam
Sarvvabhoothaathmabhaavena sarvvabhoothaathmavigraham.

भजस्व भजनीयाङ्घ्रिमभवाय भवच्छिदम् ।
युक्तं विरहितं शक्त्या गुणमय्याऽऽत्ममायया ॥ ६ ॥

6

Bhajasva BhajaneeyaangghrimaBhavaaya Bhawachchidham
Yuktham virahitham sakthyaa gunamayiyaaaathmamaayayaa.

Therefore, oh Ddhruva Mahaaraaja, you may now go without any ill-feelings or guilty conscience. [Ill-feelings or guilty conscience as Ddhruva had killed a number of innocent Yekshaas.] We wish and pray Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan to provide you with all prosperities and auspiciousness. You always worship and pray and offer obeisance with concentrated mind and utmost devotion to the Supreme Soul, Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, with the full understanding: That Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan is

the Supreme Soul who is splendidly living within the soul of all the entities of the universe. That Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan is the Soul of all the Souls. That Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan is above and beyond all the senses and sense organs. That Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan is beyond the reach of any supreme intelligence of this material world. That Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan cannot be conceived or understood by any philosophies or principles or theories. That Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan is beyond any definitions. That Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan is the embodiment and representation of all the Elements which have created the universes and all the entities and elements of all the universes. That Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan has sublimely mingled and merged with the three qualities of modes of nature along with the illusory field within which He has created all these universes and of course all the elements and entities therein. Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan is the Parabrahmam. That Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan is the Paramaathma Thaththvam. That knowing Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan is nothing but Self Realization that “I” am Brahma, and “You” are Brahma, and “We” are all Brahma and “Anything” what we see, or we cannot see and “Everything” we see or we cannot see are all nothing but the same Brahma or Parabrahma. Hey Ddhruva Mahaaraaja! With that clear knowledge you always pray and Worship and Offer Obeisance unto the Lotus Feet of the Supreme Soul Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan or Hari.

वृणीहि कामं नृप यन्मनोगतं
मत्तस्त्वमौत्तानपदेऽविशङ्कितः ।
वरं वरार्होऽम्बुजनाभपादयो-
रनन्तरं त्वां वयमङ्ग शुश्रुम ॥ ७॥

7

Vrineehi kaamam nripa yenmanogetham
MaththasthvamaUththaanapadheavisankithah
Varam varaarhoAmbujanaabhapaadhayo-
RAnantharam thvaam vayamangga susruma.

Hey Ddhruva Mahaaraaja, you are the son of Uththaanapaadha Mahaaraaja. I have heard and known that you always worship and constantly offer obeisance at the lotus feet of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan who is the Supreme Soul. Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan is well-known for his divine Lotus Navel from which Brahma Dheva, the Creator of the Universe, was created. Your mind and consciousness are always engaged in offering divine services by residing at the lotus feet of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan. [Please understand that the mind and consciousness can be anywhere irrespective of the presence of a material body. Therefore, though the material body of Ddhruva is at Alakaapuri now his mind and consciousness could be at the lotus feet of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan.] Therefore, you are definitely worthy of all benedictions and blessings. Oh, Ddhruva Mahaaraaja please ask me whatever you wish to be fulfilled. I am obligated to grant and fulfill all your wishes. As you know I can grant anything you wish.

मैत्रेय उवाच

Maithreya Uvaacha (Maithreya Said):

स राजराजेन वराय चोदितो
ध्रुवो महाभागवतो महामतिः ।
हरौ स वद्रेऽचलितां स्मृतिं यया
तरत्ययत्नेन दुरत्ययं तमः ॥ ८॥

8

Sa raajaraajena varaaya chodhitho
Ddhruvo mahaaBhaagawatho mahaamathih
Harau sa vavreachalithaam smrithim yeyaa
Tharathyayethnena dhurathyayam thamah.

Hey Vidhura! When Kubera, the King of all the Yekshaas and Kings and hence called as RaajaRaaja, encouraged and promoted Ddhruva Mahaaraaja to accept any benedictions he wished to have; Ddhruva Mahaaraaja who is the Master of Transcendental Self-Realization begged to provide him with un-flinched and indelible devotion to the lotus feet of Hari who is Supreme Soul who is none other than the Master of all the

Masters of the Universe and the ultimate Master of all the Universes. Ddhruva Maharaaja was splendorous and brilliant with Transcendental Soul-Realization and was the supreme example of Transcendental and Soul-Realized Sages and Rishees. The reason for Ddhruva Mahaaraaja to beg for un-flinched and indelible devotion at the lotus feet of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan was because he was fully aware of the fact that was the only thing capable of removing and eliminating all the ignorance and distresses of this material world corrupted with sensual modes of nature.

तस्य प्रीतेन मनसा तां दत्त्वैडविडस्ततः ।
पश्यतोऽन्तर्दधे सोऽपि स्वपुरं प्रत्यपद्यत ॥ ९॥

9

Thasya preethena manasaa thaam dheththvaidavidasthathah
Pasyathoanthardhdhethe, soapi svapuram prethyapadhyatha.

Oh Vidhura! Thus, Ddhruva Mahaaraaja was granted with utmost satisfaction and blissful pleasure of un-flinched and indelible steadfast devotion on the Supreme Soul, Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, by Kubera who is the god of wealth, treasure, fortune, prosperity and auspiciousness and who is the son of Idavidaa. [Kubera is the son of Visravas or Visrava and Idavida, daughter of Bharadhvaaja Maharshi. And Visravas is the son of Pulasthya who the son of Brahma Dheva was.] After granting the blessings and boons Kubera returned to his abode of Alakaapuri and Ddhruva Mahaaraaja to his palace.

अथायजत यज्ञेशं क्रतुभिर्भूरिदक्षिणैः ।
द्रव्यक्रियादेवतानां कर्म कर्मफलप्रदम् ॥ १०॥

10

Atthaayajatha yejnjesama krathubhirbhooridhekshinaih
Dhrevyakriyaadhevathaanaam sarvvakarmmaphalapredham.

Thereafter Ddhruva Mahaaraaja remained in his palace by worshiping and offering obeisance to Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan with innumerable sacrificial ceremonies and other divine Poojaas and

offerings by generously awarding gifts and offerings to the priests who conducted the Yaagaas. All the Yaagaas he performed were meant specifically to appease the ultimate Master of the Universe, Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan who is the provider of the benedictions and boons to those who conduct the Yaagaas in accordance with the stipulations in Vedhaas and who is also the provider of appropriate result to each and every activity of each and every entity and element of the universes. Ddhruva also offered feast, cows and wealth to all the needy ones.

सर्वात्मन्यच्युतेऽसर्वे तीव्रौघां भक्तिमुद्रहन् ।
ददर्शात्मनि भूतेषु तमेवावस्थितं विभुम् ॥ ११ ॥

11

SarvvaathmanyAchyuthe sarvve theevraughaam bhakthimudhvahan
Dhedharsaathmani bhootheshu thamevaavastthitham vibhum.

Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan is the Supreme Soul who is the soul of everything. Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan is the perfect one. [There is no other perfect creation in the universe including the incarnation of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan.] Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan is Achyutha meaning Immortal and Eternal and without Dissolution or Destruction at any Time. Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan is Timeless and beyond Time. Due to extreme attachment, steadfast and un-flinched and indelible devotion to Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, Ddhruva Maharaaja was able to see the Supreme Soul, Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, residing within the soul of each and every entity and element. Also, Ddhruva Maharaaja was able to see all the souls of all the entities and elements residing within the Supreme Soul, Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan. That is Paramaathma Thatthvam or Self-Realization or Soul-Realization. Thus, Ddhruva Maharaaja was able to attain Transcendental Soul-Realization or Paramaathma Thatthvam.

तमेवं शीलसम्पन्नं ब्रह्मण्यं दीनवत्सलम् ।
गोप्तारं धर्मसेतूनां मेनिरे पितरं प्रजाः ॥ १२ ॥

Thamevam seelasampannam Brahmanyam dheenavathsalam
Gopthaaram ddharmmasethunaam menire pitharam prejaah.

Ddhruva Maharaaja very richly possessed all virtuous qualities. He was very respectful and always willing to offer services to Brahmins and devotees of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan. He was very kind and generous to the poor and the needy ones. He always maintained all the morally and religiously righteous principles without any hesitation in all his activities. He ensured complete welfare and prosperities of his subjects and citizens. Therefore, the citizens and subjects considered Ddhruva Mahaaraaja as their guardian or father.

षट्त्रिंशद्वर्षसाहस्रं शशास क्षितिमण्डलम् ।
भोगैः पुण्यक्षयं कुर्वन्नभोगैरशुभक्षयम् ॥ १३॥

Shatthrimisadhvarshasaahasram sasaasa kshithimandalam
Bhogaih punyaksheyam kurvvannabhogairasubhaksheyam.

Ddhruva Mahaaraja ruled the entire world for thirty-six thousand years very fabulously and efficiently by enjoying all pious and virtuous deeds and by avoiding and eliminating evil and sinful deeds by fasting and maintaining austerities. Thus, he completed the effect and impact of both the virtuous and evil deeds.

एवं बहुसवं कालं महात्माविचलेन्द्रियः ।
त्रिवर्गोपयिकं नीत्वा पुत्रायादानृपासनम् ॥ १४॥

Evam behusavam kaalam mahaathmaavikalendhriyah
Thripavarggaupayikam neethvaa puthraadhaannripaasanam.

Ddhruva Mahaaraaja was very energetic, tireless and always active. He was very generous at heart especially with poor and downtrodden subjects. He ensured maintenance of all the Purusharththaas like Ddharmma, Arththha and Kaama. Thus, after ruling the entire world strictly according to the religious and administrative principles stipulated in Vedhaas he crowned his son as the next ruler and handed over the charges and responsibilities.

मन्यमान इदं विश्वं मायारचितमात्मनि ।
अविद्यारचितस्वप्नगन्धर्वनगरोपमम् ॥ १५॥

15

Manyamaana idham visvam maayarechithamaathmani
Avidhyaarechithasvapnagendddharvvanagaropamam.

Hey Vidhura Mahaasaya! Ddhruva Mahaaraaja realized that this material world is a phantasmagoria (a series of pictures or drawings) as it is manifested within the Illusory Field created by the Supreme and All-Pervading Eternal Energy and Power of Supreme Soul, Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan. All the universes are “realistically” like the palatial mansions created in the dream world. None of what we see and what we experience is “really” “true or genuine”. Due to ignorance only we feel or think or see all these as real, true and genuine. Or in other words the feelings that these are all real and true are creation of ignorance. That realization is what prompted Ddhruva Mahaaraaja to crown his son as emperor and renounce and abandon the kingdom. That is material liberation.

आत्मस्त्र्यपत्यसुहृदो बलमृद्धकोश-
मन्तःपुरं परिविहारभुवश्च रम्याः ।
भूमण्डलं जलधिमेखलमाकलय्य
कालोपसृष्टमिति स प्रययौ विशालाम् ॥ १६॥

16

Aathmasthryapathyasuhridho belamridhddhakosa-
MAnthahpuram parivihaarabhuvascha remyaah
Bhoomandalam jeladdhimekhalamaakalayiya

Kaalopasrishtamithi sa preyayau visaalaam.

Ddhruva Mahaaraaja realized the perish-ability of the universe and entities therein. All these are bound by and within the clutches of Time. Time determines how long each and every entity should exist. Ddhruva realized that his own material body, wife, children, friends, subjects, army, palace, beautiful playgrounds, gardens, treasures, wealth, fortune, the whole universe are all perishable and momentary and limited by Time. With that clear understanding the Lord and Ruling Emperor of the whole Universe, Ddhruva Mahaaraaja, abandoned everything and renounced all interest in material life and spent the rest of his life by leading an isolated life in the most holy and divine Bedharyaasrama.

तस्यां विशुद्धकरणः शिववार्विगाह्य-
बद्धवाऽऽसनं जितमरुन्मनसाऽऽहताक्षः ।
स्थूले दधार भगवत्प्रतिरूप एत-
द्ध्यायंस्तदव्यवहितो व्यसृजत्समाधौ ॥ १७॥

17

Thasyaam visudhddhakaranah Sivavaarvigaahya
Bedhddhvaaaasanam jithamarunmanasaaaahrithakshah
Stthoole dheddhaara Bhagawathprethiroopa etha-
DhDdhyaayamsthadhavyavahitho vyesrijathsamaaddhau.

Ddhruva Mahaaraaja staying in Bedharyaasrama took ablutionary baths daily in the crystal-clear holy waters there and cleansed and purified his body as well as his mind and inner senses. After that he would be seated in appropriate posture or Aasana. Then he would control his mind and overcome his senses initially with peaceful and divine thoughts of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan in his Gross Form. Then with total and complete Samaaddhi Yoga slowly and steadily he will transform and switch over his devotional thoughts of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan from Gross to Subtle Form. Thus, he attained Transcendental Self-Realization of Paramaathma Thatththvam and would continue to stay in that status.

भक्तिं हरौ भगवति प्रवहन्नजस्र-
मानन्दबाष्पकलया मुहुरर्द्यमानः ।

विक्लिद्यमानहृदयः पुलकाचिताङ्गो
नात्मानमस्मरदसाविति मुक्तलिङ्गः ॥ १८॥

18

Bhakthim Harau Bhagawathy prevahannajasra-
MAanandhabaashpakalayaa muhurardhdhyamaanah
Viklidhyamaanahridhayah pulakaachithaanggo
Naathmanamasmaradhasaavathi mukthalinggah.

Ddhruva Mahaaraaja with the blissful boon of Transcendental Self-Realization of Paramaathma Thatthvum the devotional dedication to serve Hari or Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan reached at the supreme level beyond which nobody can ever even dream of reaching. With the blissful divine happiness of Transcendental Self-Realization Ddhruva was excited and all the hairs on his body stood up due to horripilation of divine happiness. That was reflected by the continuous flow of tears of happiness from his eyes. His heart and mind were melted and merged into the Supreme Soul or Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan. Thus, his soul was liberated permanently from the material gross body possessed by him. Ddhruva with Samaaddhi Yoga totally forgot of the existence of the material body and sat there in Trance.

स ददर्श विमानाग्र्यं नभसोऽवतरद्ध्रुवः ।
विभ्राजयद्दश दिशो राकापतिमिवोदितम् ॥ १९॥

19

Sa dhedharsa vimaanaagryam nabhasoavatharath Ddhruvah
Vibhraajayadhdhesadhiso raakaapathimivodhitham.

When Ddhruva was sitting there in Trance under complete Samaaddhi Yoga all the symptoms of release and liberation of material life was clearly evident with very splendidous and brilliant and majestic halo around him. Then he noticed a very lustrous airplane shining like the star of all the full moons brightly illuminating by spreading light in all the ten directions landing in front of him.

तत्रानु देवप्रवरौ चतुर्भुजौ

श्यामौ किशोरावरुणाम्बुजेक्षणौ ।
स्थिताववष्टभ्य गदां सुवाससौ
किरीटहाराङ्गदचारुकुण्डलौ ॥ २० ॥

20

Thathraanu Dhewaprevarau Chathurbhujau
Syaamau KisoraVarunaAmbujekshanau
Stthithaavashtyabhya gedhaam suvaasasau
Kireetahaaraanggadhaachaarukundalau.

Ddhruva Mahaaraaja saw two most brilliantly lustrous Associates or Paarshadhaas of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan in that Air Chariot. They both had four hands each and were in bluish black brilliant and splendorous color. They were holding clubs. They were very beautifully dressed in bright yellow silk clothes. They had ear studs, necklaces, bracelets, armlets, girdles, anklets and other jewelry and ornaments. They both had golden crowns bedecked with jewelries and diamonds on their heads. They both were Dhevaas of highest position.

विज्ञाय तावुत्तमगायकिङ्करा-
वभ्युत्थितः साध्वसविस्मृतक्रमः ।
नाम नामानि गृणन् मधुद्विषः
पार्षत्प्रधानाविति संहताञ्जलिः ॥ २१ ॥

21

Vijnjaaya thaavuththamagaayakinkaraa-
VAbhyuththithah saaddhvasavismrithakramah
Nanaama naamaani grinanMaddhudhvishah
Paarshath preddhaanaavithi samhathaanjjalih.

Ddhruva Mahaaraaja seeing the most divine charming and splendorous personalities immediately recognized them as the most devoted Paarshadhaas of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan. He immediately stood up in puzzlement and nervousness because he was not sure how to receive the Paarshadhaas of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan properly. Therefore, he stood up with folded hands up above his head. And then he prayed and offered obeisance with glorifying

songs and names of their Master, Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan.

तं कृष्णपादाभिनिविष्टचेतसं
बद्धाञ्जलिं प्रश्रयनम्रकन्धरम् ।
सुनन्दनन्दावुपसृत्य सस्मितं
प्रत्यूचतुः पुष्करनाभसम्मतौ ॥ २२॥

22

Tham Krishnapaadhaabhinivishtachethasam
Bedhddhaanjjalim presrayanamrakanddharam
SunandhaNandhaavupasrithya sasmitham
Prethyoochathuh Pushkaranaabhasammathau.

Ddhruva Mahaaraaja offered prayers, worships and obeisance humbly and devotionally with folded hands and by fixing his mind and heart and consciousness, with Samaaddhi Yoga, at the lotus feet of Lord Sri Vaasudheva Sri Krishna Bhagawaan who is Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan. He was thinking and remembering only Lord Sri Vaasudheva Sri Krishna Bhagawaan who is Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan and other than that there was nothing else in his mind, heart and consciousness. He was standing there with his face and neck down in a stooping position. Nandha and Sunandha who are the closest and the most acceptable and recognized Associates or Paarshadhaas of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan affectionately spoke with a smile to Ddhruva who was standing there as described above.

सुनन्दनन्दावूचतुः

SunandhaNandhaavoochathu (Sunandha and Nandha Said):

भो भो राजन् सुभद्रं ते वाचं नोऽवहितः शृणु ।
यः पञ्चवर्षस्तपसा भवान् देवमतीतृपत् ॥ २३॥

23

Bho bho raajan subhadhram the vaacham noavahithah srinu

Yah panjchavarshasthapasaa Bhawaandhevamatheethripath.

तस्याखिलजगद्धातुरावां देवस्य शार्ङ्गिणः ।
पार्षदाविह सम्प्राप्तौ नेतुं त्वां भगवत्पदम् ॥ २४॥

24

Thasyaakhilajegadhddhaathuraavaam Dhewasya Saarngginah
Paarshadhaaviha sampraapthau nethum thvaam Bhagawathpadham.

Hey Mahaaraaja! We wish you all auspiciousness and prosperity. We will tell you why we came here now. Please listen to us very carefully with full attention. At the very young age of five years, you performed severe austerity and penance and were able to appease Saarnggi who is the creator, maintainer or sustainer and the ultimate dissolver of all the universes and all the entities and elements therein and who is Lord Sri Vaasudheva Sri Krishna Bhagawaan and who is Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan and were able to obtain the blessing from that Supreme Soul with His direct appearance. We both are the Paarshadhaas or Servants or Associates of the same Lord Sri Vaasudheva Sri Krishna Bhagawaan who is Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan. We are coming from Vaikuntha which is the abode of Lord Sri Vaasudheva Sri Krishna Bhagawaan who is Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan. We come here now to take you to the same Spiritual or Transcendental World of Vaikuntha.

सुदुर्जयं विष्णुपदं जितं त्वया
यत्सूरयोऽप्राप्य विचक्षते परम् ।
आतिष्ठ तच्चन्द्रदिवाकरादयो
ग्रहर्क्षताराः परियन्ति दक्षिणम् ॥ २५॥

25

Sudhurjjeyam Vishnupadham jitham thvayaa
Yethsoorayoapraapya vichakshathe param
Aathishtta thachChandhraDhivaakaraadhayo
GreharkshaThaaraah pariyanthi dhekshinam.

Hey Ddhruva Mahaaraaja! You are able to attain Transcendental Soul-Realization and reach Vaikuntta, the divine abode of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan. This could not be attained by even Dhevaas and Rishees. Even the great Vedhic Scholars, Rishees with severe austerity and penance and other Dhevaas being unable to reach Vaikuntta, the abode of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, from far distance they are looking at this divine Transcendental Planet and pray and worship. Hey Ddhruva Mahaaraaja, you are invited and welcome to Vaikuntta Loka which is being orbited or circumambulated by Suns, Moons, Stars and all other Planets, Luminaries and Meteors and other Solar Systems. Now you please come. You are most welcome to the most divine Vaikuntta Loka.

अनास्थितं ते पितृभिरन्यैरप्यङ्ग कर्हिचित् ।
आतिष्ठ जगतां वन्द्यं तद्विष्णोः परमं पदम् ॥ २६॥

26

Anaastthitham the pithribhiranyairapyangga karhichith
Aathishtta jegathaam vandhyam thadhVishnoh paramam padham.

Until now none of your forefathers were able to get admitted and reside in Vaikuntta which is being honorably and devotionally being worshiped by all the universes. You are the first from your dynasty to get admitted to Vaikuntta Loka. Vaikuntta is the divine abode of Lord Sri Vaasudheva Sri Krishna Bhagawaan who is Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan. You please come with us and live there eternally. [Anyone who reaches Vaikuntta would never have another birth or death. All the residents of Vaikuntta Loka are Immortal and Eternal.]

एतद्विमानप्रवरमुत्तमश्लोकमौलिना ।
उपस्थापितमायुष्मन्नधिरोढुं त्वमर्हसि ॥ २७॥

27

Ethadvimaanaprevaramuththamaslokamaulinaa
Upastthaapithamaayushmannaddhiroddum thvamarhasi.

Oh, the immortal and eternal Ddhruva Mahaaraaja this divinest and most honorable and noblest Air Chariot or Vimaana is being sent by the Supreme Soul, Lord Sri Vaasudheva Sri Krishna Bhagawaan who is Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan. You are the worthiest personality to board onto this Vimaana.

मैत्रेय उवाच

Maithreya Uvaacha (Maithreya Said):

निशम्य वैकुण्ठनियोज्यमुख्ययो-
र्मधुच्युतं वाचमुरुक्रमप्रियः ।
कृताभिषेकः कृतनित्यमङ्गलो
मुनीन् प्रणम्याशिषमभ्यवादयत् ॥ २८॥

28

Nlsamya Vaikunttaniyojyamukhyayo-
RmMaddhuchyutham vaachamurukremapriyah
Krithaabhishekah krithanithyamanggalo
Muneen prenamyaasishamabhyavaadhayath.

Ddhruva Mahaaraaja who was very dear and near to the Supreme Soul, Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, after listening to the Amrith like sweet words of the Chief Associates or Mukhya Paarshadhaas of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan whose abode is the most divine Vaikuntta immediately took his sacred ablutionary bath and put on his divine dresses decorated appropriately to the occasion and worshiped and offered obeisance with folded hands to the Holy Sages present there and prostrated them at their smooth and soft feet with respect, devotion and humility and accepted their wishes and blessings.

परीत्याभ्यर्च्य धिष्ण्याग्र्यं पार्षदावभिवन्द्य च ।
इयेष तदधिष्ठातुं बिभ्रद्रूपं हिरण्मयम् ॥ २९॥

29

Pareethyaapyarchya ddhishnyaagryam paarshadhaavabhivandhya cha
lyesha thadhaddhishttaathum bibhradhrupam hiranmayam.

Then Ddhruva Mahaaraaja most respectfully worshiped and circumambulated the noblest of the noble Air Chariot and the Vishnu Paarshadhaas, Nandha and Sunandha, and wished to board into the Aircraft. At the same instance he himself was converted into a brilliant and self illuminating as splendid molten gold. Thus, he was fully liberated from this material world and transformed into a Transcendental Soul and got ready to get into the plane.

तदोत्तानपदः पुत्रो ददशान्तिकमागतम् ।
मृत्योर्मूर्ध्नि पदं दत्त्वा आरुरोहाद्भुतं गृहम् ॥ ३० ॥

30

ThadhOththaanapadhah puthro dhedharsaanthakamaagetham
Mrithyormmooddhni padham dheththvaa aarurohaadbhutham graham.

Again, at the same time Ddhruva Mahaaraaja, the son of Uththaanapaadha, found the Personified form of Maternal Death or Mrithyu approaching him. Then he stepped onto the head of the Mrithyu and boarded into the Transcendental Air Chariot of Vaikuntta sent to take him by the Universal Master and Supreme Soul, Lord Sri Vaasudheva Sri Krishna Bhagawaan or Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan. Then to his amazement he noticed the Air Chariot was like a Palatial Bungalow or a Castle.

तदा दुन्दुभयो नेदुर्मृदङ्गपणवादयः ।
गन्धर्वमुख्याः प्रजगुः पेतुः कुसुमवृष्टयः ॥ ३१ ॥

31

Thadhaa dhundhubhayo nedhurmmridhamgapanavaadhayah
Genddharvamukhyaah prejaguh pethuh kusumavrishtayah.

At that the trumpets and other musical instruments were played by Celestial Bodies and Genddharvaas sang glorifying songs of the Supreme Soul Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan. The whole universe and sky were echoed with cheers and victories to Ddhruva and the divine and glorifying songs of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu

Bhagawaan. Rains of flowers were showered from the sky to celebrate the attainment of Material Liberation and Transcendental Divinity by Ddhruva Mahaaraaja.

स च स्वर्लोकमारोक्ष्यन् सुनीतिं जननीं ध्रुवः ।
अन्वस्मरदगं हित्वा दीनां यास्ये त्रिविष्टपम् ॥ ३२॥

32

Sa cha Swarllokamaarokshyan Suneethim jenaneem Ddhruvah
Anvasmaradhagamhithvaaa dheenaam yaasye thrivishtapam.

Exactly at that time Ddhruva Mahaaraaja remembered of his most affectionate mother, Suneethi, and thought in his mind that it is not logical and fair for him to abandon his mother forever and try to go to Vaikuntta via Heaven which is most difficult task to be accomplished by any ordinary material personality.

इति व्यवसितं तस्य व्यवसाय सुरोत्तमौ ।
दर्शयामासतुर्देवीं पुरो यानेन गच्छतीम् ॥ ३३॥

33

Ithi vyevasitham thasya vyevasaaya suroththamau
DhersayaamaasathurDheveem puroyaanena gechcchatheem.

As if the Vishnu Paarshadhaas read the mind of Ddhruva Mahaaraaja they showed him his mother, Suneethi Dhevi, also being ascended to Heaven in another Air Chariot in front of him.

तत्र तत्र प्रशंसद्भिः पथि वैमानिकैः सुरैः ।
अवकीर्यमाणो ददृशे कुसुमैः क्रमशो ग्रहान् ॥ ३४॥

34

Thathra thathra presamsadhbhih patthi vaimaanikaih suraih
Avokeeryamaano dhedhrise kusumaih kremaso grehaan.

When Ddhruva Mahaaraaja was passing various Planets of all Solar Systems he saw and heard number of Dhevaas showering flowers at him and praising him of his divine accomplishments of appeasing Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan and attaining the Eternal position in Transcendental Vaikuntta Loka.

त्रिलोकीं देवयानेन सोऽतिव्रज्य मुनीनपि ।
परस्ताद्यद्ध्रुवगतिर्विष्णोः पदमथाभ्यगात् ॥ ३५ ॥

35

Thrilokeem dhevayaanena soathivrejya muneenapi
Parasthaadhyadh DdhruvagethirVishnoh padhamatthaabhyagaath.

The Air Chariot carried him in the route of “Dhevayaana” meaning the “Godly Path” in high speed of the wind and surpassed the Seven Planets of Sages or the Saptharshi Maargga and comfortably and happily with blissful divinity reach Vaikuntta or Vishnu Loka, the abode of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, which is situated far above even the Saptharshi Lokaas, or the Solar Systems assigned for the Seven Sages or Saptharshees.

यद्भ्राजमानं स्वरुचैव सर्वतो
लोकास्त्रयो ह्यनुविभ्राजन्त एते ।
यन्नाव्रजन् जन्तुषु येऽननुग्रहा
व्रजन्ति भद्राणि चरन्ति येऽनिशम् ॥ ३६ ॥

36

Yedh bhraajamaanam svaruchaiva sarvvatho
Lokaasthrayo hyanu vibhraajantha ethe
Yennaavrejanjinthushu yeannugrehaa
Vrajanthi bhadhraani charanthi theanisam.

This Vaikuntta Loka is self effulgent. It distributes effulgence to all other illuminating solar systems of the universe. And the light we and other planets receive is the reflection of light from those solar systems. All the planets depend on the light and energy of those solar systems. Only those who are always merciful and compassionate with co-beings and co-entities

would ever get a chance to enter into that Self-Effulgent world of Vaikuntta Loka. Ddhruva Mahaaraaja was able to attain that noblest and divinest position of reaching the Vaikuntta Loka, which is the divine abode of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, by his constant virtuous and compassionate deeds.

शान्ताः समदृशः शुद्धाः सर्वभूतानुरञ्जनाः ।
यान्त्यञ्जसाच्युतपदमच्युतप्रियबान्धवाः ॥ ३७॥

37

Saanthaah samadhrisah sudhddhaah sarvvabhoothaanurenjjanaah
YaanthyanjjasaAchyuthapadhamAchyuthapriyabaanddhavaah.

Only those who consider Hari or Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan as the most intimate relative and those who always treat others very compassionately and please them and those who love to live peacefully and those who are pure and divine and those who are cleansed in mind without having any evil thoughts and those who are equipoise can reach this Transcendental World of Vaikunta Loka or Vishnu Loka, the divine abode of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan.

इत्युत्तानपदः पुत्रो ध्रुवः कृष्णपरायणः ।
अभूत्त्रयाणां लोकानां चूडामणिरिवामलः ॥ ३८॥

38

Ithyuththaanapadhah puthro Ddhruvah Krishnaparaayanah
Abhooth threyaanaam lokaanaam choodaamanirivaamalah.

Thus Ddhruva Mahaaraaja, the exalted son of Uththaanapaadha, who was purest of the pure and divinest of divine and noblest of the noble personality and who was always interested in reciting the divine names and glorifying songs of Lord Sri Vaasudheva Sri Krishna Bhagawaan and hence called as “Krishna Paraayana” reached in Vaikuntta Loka or Vishnu Loka, which is the abode of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, at the top of the summit of all the three worlds and brilliantly illuminated there as a gem in the crown.

गम्भीरवेगोऽनिमिषं ज्योतिषां चक्रमाहितम् ।
यस्मिन् भ्रमति कौरव्य मेढ्यामिव गवां गणः ॥ ३९॥

39

Gembheeravegoanimisham jyothishaam chakramaahitham
Yesmin bhremathi, Kauravya, meddyaamiva gevaam genah.

Oh, the best of the Kauravaas, Vidhura! How the herd of bulls orbits or circumambulates on the right-hand side around the central pole in which they are tied just like that all the Solar Systems and all the planets and luminaries circumambulates around the divinest of the divinest world of Ddhruva Loka, the Eternal Abode of Ddhruva, which is the same Vishnu Loka or Vaikuntta Loka, with supreme speed and great force.

महिमानं विलोक्यास्य नारदो भगवान् ऋषिः ।
आतोद्यं वितुदञ्श्लोकान् सत्रेऽगायत्प्रचेतसाम् ॥ ४०॥

40

Mahimaanam vilokyaasya Naaradho Bhagawaanrishih
Aathodhyam vithudhan slokaan sathroagaayath Prechethasaam.

Naaradha fully realized the greatness, nobility and glories of Ddhruva. Once Naaradha tuned the strings of his divine Veena well and played or sung the greatness, nobilities and glories of Ddhruva in the auditorium where the great Yaaga being conducted by the team of Prachethas:

नारद उवाच

Naaradha Uvaacha (Naaradha Said):

नूनं सुनीतेः पतिदेवताया-
स्तपःप्रभावस्य सुतस्य तां गतिम् ।
दृष्ट्वाभ्युपायानपि वेदवादिनो
नैवाधिगन्तुं प्रभवन्ति किं नृपाः ॥ ४१॥

Noonam Suneetheh pathidhevathaayaa-
 SThapahprebhaavasya suthasya thaam gethim
 Dhrishtvaabhyupaayaanaapi vedhavaadhino
 Naivaaddhigenthum prebhavanthi kim nripaah.

Ddhruva Mahaaraaja, the devout son of Suneethi who was the chastest wife of Uththaanapaadha, was able to attain the noblest and divinest and most exalted position with severe austerity and penance even at the very young age of five years old whereas such an exalted position can never be attained by the great scholars of Vedhaas who had performed severe austerity for hundreds of thousands of years and under these circumstances it is not necessary to mention about ordinary kings or emperors or people that they can never even dream of attaining that level.

यः पञ्चवर्षो गुरुदारवाक्षरै-
 भिन्नेन यातो हृदयेन दूयता ।
 वनं मदादेशकरोऽजितं प्रभुं
 जिगाय तद्भक्तगुणैः पराजितम् ॥ ४२॥

Yah panjchavarsho gurudhaaravaaksarai-
 RBhinnena yaatho hridhayena dhooyathaa
 Vanam madhaadhesakarojitham prebhum
 Jigaaya thadhbhakthagunaih paraajitham.

At age of five with the harsh words of his stepmother, Suruchi, pierced and torn out the heart of Ddhruva Kumaara and with intolerable pain and heavy heart he went to the forest according to her instructions and advices to appease and to obtain blessings from the Supreme Soul, Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, who is the resolver of all distresses and pains with severe austerity and penance. Though it is impossible to win over the Supreme Soul, Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, his heart will be melted, and compassion and mercy and blissful happiness would be showered to the virtues of His true votaries and devotees. Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan would always be willing and available to serve His devotees. Thus, with true and

steadfast devotion and dedication Ddhruva Kumaara won over the liberation of Material Life and Transcendental Blessings of Eternity and the position in Vaikuntta Loka, the abode of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan.

यः क्षत्रबन्धुर्भुवि तस्याधिरूढ-
मन्वारुरुक्षेदपि वर्षपूगैः ।
षट्पञ्चवर्षो यदहोभिरल्पैः
प्रसाद्य वैकुण्ठमवाप तत्पदम् ॥ ४३ ॥

43

Yah kshathrabendddhurbhuvi thasyaaddhiroodda-
MANvaarurukshedhapi varshapogaih
Shatpanjchavarsho yedhahobhiralpaih
Presaadhya Vaikunttamavaapya thath padham.

Ddhruva Mahaaraaja attained the most exalted position of Vaikuntta Loka with severe austerity of six months that too at the age of five to six years old by appeasing Lord Sri Hari who is Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan. The same position can never be attained by any of the Kshathriyaas of this whole universe even with severe austerities of hundreds of thousands of long years.

मैत्रेय उवाच

Maithreya Uvaacha (Maithreya Said):

एतत्तेऽभिहितं सर्वं यत्पृष्टोऽहमिह त्वया ।
ध्रुवस्योद्दामयशसश्चरितं सम्मतं सताम् ॥ ४४ ॥

44

Ethaththeabhihitham sarvvam yeth prishtoahamiha thvayaa
Ddhruvasyodhdhaamayesasascharitham sammatham sathaam.

Hey Vidhura Mahaasaya! I have completed narrating the story of the most glorious and well-known Ddhruva Mahaaraaja, which was asked by you.

धन्यं यशस्यमायुष्यं पुण्यं स्वस्त्ययनं महत् ।
स्वर्ग्यं ध्रौव्यं सौमनस्यं प्रशस्यमघमर्षणम् ॥ ४५ ॥

45

Ddhanyam yesasyamaayushyam punyam svasthyayanam mahath
Svarggyam Ddhrauvyam saumanasyam presasyamaghamarshanam.

Those who listened to the narratives of the life history of Ddhruva Mahaaraaja would be able to fullfil the desires of wealth, nobility, greatness, fame, prosperity, auspiciousness, virtues and all the positive qualities. Also, those who listen to this glorious story would be able to destroy all the sins and the effect of all evil deeds committed by them.

श्रुत्वैतच्छ्रद्धयाभीक्षणमच्युतप्रियचेष्टितम् ।
भवेद्भक्तिर्भगवति यया स्यात्क्लेशसङ्क्षयः ॥ ४६ ॥

46

SruthvaitchachchredhddhayaabheekshnamAchyuthapriyacheshtitham
BhawedhbhakthirBhagawathi yeyaa syaath klesasamkshayah.

The story of Ddhruva Mahaaraaja is very favorite and intimate to Achyutha or Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan. Therefore, those who listen to this story with full attention and concentration and devotion repeatedly for many times would naturally be able to develop steadfast devotion to Achyutha Bhagawaan or Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan. And with steadfast devotion to Achyutha Bhagawaan or Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan anyone should be able to destroy and eliminate easily all the material distresses, agonies and pains.

महत्त्वमिच्छतां तीर्थं श्रोतुः शीलादयो गुणाः ।
यत्र तेजस्तदिच्छूनां मानो यत्र मनस्विनाम् ॥ ४७ ॥

47

Mahaththvamichcchathaam theerththam srothuh seelaadhayo gunaah
Yethra thejasthadhichcchoonaam maano yethra manasvinaam.

There is no argument or a second opinion that for all those who carefully listen to the glorifying and noble stories of Ddhruva Mahaaraaja would be able to secure exalted position of greatness and nobility and prowess and splendor and virtuous qualities, etc. as Ddhruva Mahaaraaja had secured. This is the holy water which would cleanse the devotees of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan. It would donate or provide whatever they desire. It is a wish fulfillment.

प्रयतः कीर्तयेत्प्रातः समवाये द्विजन्मनाम् ।
सायं च पुण्यश्लोकस्य ध्रुवस्य चरितं महत् ॥ ४८॥

48

Preyathah keerththayeth praathah samavaaye dhvijanmanaam
Saayam cha punyaslokasya Ddhruvasya charitham mahath.

Maithreya Maamuni suggested and recommended that it is best to chant without any mistake and with full devotion and attention the glorious stories and virtuous deeds of the most noble and divinest Ddhruva Mahaaraaja in the assembly of scholarly and devout Brahmins daily in the mornings and then in the evenings.

पौर्णमास्यां सिनीवाल्यां द्वादश्यां श्रवणेऽथवा ।
दिनक्षये व्यतीपाते सङ्क्रमेऽर्कदिनेऽपि वा ॥ ४९॥

49

Paurrnamaasyaam sineevaalyaam dhvaadhesyam srevaneatthavaa
Dhinaksheye vyetheepaathe samkremeArkkadhineapi vaa

The best result can be achieved either by reading or by listening the noblest and divinest stories of Ddhruva Mahaaraaja on the days before the full-moon and or on the day before the dark-moon days and on all the Sanddhyaas of the Dhvaadhesees or the Twelfth Lunar days and on the Ekaadhesees or the Eleventh Lunar days and or on the month ends and on the month beginnings.

श्रावयेच्छ्रद्धधानानां तीर्थपादपदाश्रयः ।
नेच्छंस्तत्रात्मनाऽऽत्मानं सन्तुष्ट इति सिध्यति ॥ ५०॥

Sraavayechcchradhdhaddhaanaanaam theerththapaadhpadhaasrayah
Nechcchamsthathraathmanaanaathmaanam santhushta ithi siddhyathi.

Those who narrate the divine story of Ddhruva Mahaaraaja to those who are really interested to listen without expecting any reward or payment are true devotees of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan. They would be able to attain self satisfaction and delightful happiness within their own souls and thus would achieve soul happiness and satisfaction. Also, they would receive the grace and blessings of Padhmanaabha or Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan.

ज्ञानमज्ञाततत्त्वाय यो दद्यात्सत्पथेऽमृतम् ।
कृपालोर्दीननाथस्य देवास्तस्यानुगृह्णते ॥ ५१ ॥

Jnjaanamajnjaathaththvaaya yo dhedhyaathsath pattheAmritham
Keipaalordhdheenanaatthasya dhevaasthasyaanugrihnthe.

The one who advises the right path to reach eternity and Vaikuntta Padham of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan by narrating the sublime and immortal knowledge and philosophy contained in the stories of Ddhruva Mahaaraaja to those who wish to attain Vaikuntta Padham would be blessed abundantly by all the Dhevaas. They would be considered as the most merciful, compassionate and selfless service minded. They are the best of the servants of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan.

इदं मया तेऽभिहितं कुरूद्वह
ध्रुवस्य विख्यातविशुद्धकर्मणः ।
हित्वार्भकः क्रीडनकानि मातु-
र्गृहं च विष्णुं शरणं यो जगाम ॥ ५२ ॥

Idham mayaa theabhihitham, Kurudhvaha,

Ddhruvasya vikhyaathavisudhddhakarmmanah
Hithvaarbhakah kreedanakaani maathur-
Griham cha Vishnum saranam yo jegaama.

Hey Vidhura Mahaasaya! I have thus concluded the most noble and divine Transcendental story of Ddhruva who abandoned his loving mother, palace and all other material comforts and pleasures and went into the deep forest to undertake severe austerity and penance and sought solace and blessings from Lord Sri Hari or Lord Sri Naaraayana or Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan even at the very young age of five years old at which time he should be engaged in playing with his toys and playmates but abandoning and discarding them all as well. This transcendental story is well-known and most famous in all the three worlds of the universes. It is the purest and most virtuous and sacred and pious story to be listened to by everyone.

इति श्रीमद्भागवते महापुराणे पारमहंस्यां संहितायां
चतुर्थस्कन्धे ध्रुवचरितं नाम द्वादशोऽध्यायः ॥ १२॥

Ithi Sreemat Bhaagawathe Mahaa Puraane Paaramahamsyaam
Samhithaayaam
Chathurththaskanddhe Ddhruvacharitham [Ddhruva Dhehathyaagam]
Naama Dhvaadhesoaddhyaayah

Thus, we conclude the Twelfth Chapter Named as Story of Ddhruva
[Abandonment of Material Body and Attainment of Transcendental
Realization by Ddhruva] of Fourth Canto of the Most Divine and the
Supreme Most and Greatest Mythology known as Sreemad Bhagawatham.

Om Shree Krishnaya Param Brahmane Namah!
Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!
Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!
Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!